



EN - Instructions

1. Set blade distance

- Remove shaft X (use the back of the Allen key which is stored at the underside of the tool) and lift the top part.
- Remove shaft Y to release the blades.
- Reseat the blades in the desired position:
 - conductor blade: A or B
 - sleeve blade: C, D or E
 - See table above for blade distances.
- Push shaft Y back in place.
- Place the top part back and push shaft X back in place.

2. Select wire type

- The orange block Z can be repositioned to match different cable types.
- Slide the block Z sideward out of the top part.
- Place the block Z back in such a way that the arrow points at the desired cable type.
 - 6 = RG6 / 8 = RG58 (3C2V) / 9 = RG59, RG62
 - D = special cable types

3. Set cutting depth

Turn the bolts at the bottom of the tool to set the height of the conductor and sleeve blade.

NL - Gebruiksaanwijzing

1. Instellen van de mesjes

- Verwijder as X (gebruik de inbussleutel die onderaan de kabelstripper gelogeed zit) en de bovenste kaak.
- Verwijder as Y om de mesjes te bevrijden.
- Plaats de mesjes op de gewenste afstand:
 - mesje voor ader: A of B
 - mesje voor mantel: C, D of E
 - Raadpleeg de tabel met de afstanden hierboven.
- Druk as Y terug op zijn plaats.
- Plaats de bovenste kaak op de kabelstripper en druk as X terug op zijn plaats.

2. Kabeltype

- Plaats het oranje blokje Z naargelang het te strippen kabeltype.
- Schuif blokje Z uit de kaak.
- Schuif het terug in de kaak zodat de pijl naar het gewenste kabeltype wijst.
 - 6 = RG6 / 8 = RG58 (3C2V) / 9 = RG59, RG62
 - D = speciale kabeltypes

3. Instellen van de snijdiepte

Stel de snijdiepte van beide mesjes in aan de hand van de inbusschroeven onderaan de kabelstripper.

FR - Instructions d'emploi

1. Réglage des lames

- Retirer l'axe X (utiliser la clef Allen logée au bas du dénudeur) et la mâchoire supérieure.
- Retirer l'axe Y pour libérer les lames.
- Placer les lames dans la position souhaitée:
 - lame pour conducteur: A ou B
 - lame pour gaine: C, D ou E
 - Se référer au tableau des distances ci-dessus.
- Reloger l'axe Y.
- Placer la mâchoire supérieure sur le dénudeur et reloger l'axe X.

2. Le type de câble

- Placer la brique orange Z selon le type de câble à dénuder.
- Pousser la brique Z hors de son logement.
- Reloger la brique de manière à ce que la flèche pointe vers le chiffre correspondant au type de câble à dénuder.
 - 6 = RG6 / 8 = RG58 (3C2V) / 9 = RG59, RG62
 - D = câble spécial

3. Réglage de la profondeur de coupe

Régler la profondeur de coupe de deux lames à l'aide des vis Allen au bas du dénudeur.

ES - Instrucciones

1. Ajustar las hojas

- Saque el eje X (utilice la llave Allen que se encuentra en la parte inferior del pelacables) y la mordaza superior.
- Saque el eje Y para liberar las hojas.
- Ponga las hojas en la posición deseada:
 - hoja para conductor: A o B
 - hoja para envoltura: C, D o E
 - Véase arriba para la lista con las distancias.
- Vuelva a poner el eje Y.
- Fije la mordaza superior al aparato y vuelva a poner el eje X.

2. El tipo de cable

- Ponga el bloque naranja Z según el tipo de cable que quiere pelar.
- Deslice el bloque Z fuera de la mordaza.
- Vuelva a poner el bloque de manera que la flecha apunte a la cifra correspondiente al tipo de cable que quiere pelar.
 - 6 = RG6 / 8 = RG58 (3C2V) / 9 = RG59, RG62
 - D = cable especial

3. Ajustar la profundidad de corte

Ajuste la profundidad de corte de las dos hojas con los tornillos Allen de la parte inferior del aparato.

DE - Gebrauchsanleitung

1. Die Klängen einstellen

- Entfernen Sie Achse X (verwenden Sie den Sechskantschlüssel, der sich unten am Abisolierer befindet) und die obere Backe.
- Entfernen Sie Achse Y um die Klängen.
- Fixieren Sie die Klängen in der gewünschten Position:
 - Klinge für Ader: A oder B
 - Klinge für Ummantelung: C, D oder E
 - Siehe oben für die Liste mit den Abständen.
- Befestigen Sie Achse Y wieder.
- Befestigen Sie die obere Backe am Abisolierer und befestigen Sie Achse X wieder.

2. Kabeltyp

- Installieren Sie das orangefarbige Blöckchen Z gemäß dem Kabeltyp, den Sie abisolieren möchten.
- Schieben Sie Blöckchen Z aus der Backe.
- Schieben Sie es wieder in die Backe, sodass der Pfeil auf den gewünschten Kabeltyp gerichtet ist.
6 = RG6 / 8 = RG58 (3C2V) / 9 = RG59, RG62
D = spezielle Kabel

3. Die Schnitttiefe einstellen

Stellen Sie die Schnitttiefe beider Klängen mit den Sechskantschrauben unten am Gerät ein.

PL - Instrukcja obsługi

1. Ustawianie odległości między ostrzami

- Usunąć wałek X (używając tylnej części klucza imbusowego umieszczonego w na spodzie narzędzia) i zdjąć górną część narzędzia.
- Usunąć wałek Y, aby zwolnić ostrza.
- Ustawić ostrza w odpowiedniej pozycji:
 - ostrze do przewodów: A lub B
 - ostrze do tulei: C, D lub E
 - Odległości między ostrzami podano w tabeli powyżej.
- Umieścić wałek Y z powrotem na miejscu.
- Nałożyć ponownie górną część narzędzia i umieścić wałek X z powrotem na miejscu.

2. Wybór rodzaju przewodu

- Pomarańczowy blok Z można dowolnie ustawiać, dopasowując go do różnych rodzajów przewodów.
- Przesunąć blok Z na bok, zdejmując go z górnej części urządzenia.
- Włożyć blok Z z powrotem tak, aby strzałka wskazywała żądany rodzaj przewodu.
6 = RG6 / 8 = RG58 (3C2V) / 9 = RG59, RG62
D = specjalny rodzaj przewodu

3. Ustawianie głębokości cięcia

Przekręcić śruby na spodzie narzędzia, aby ustawić wysokość ostrzy do przewodów i tulei.

PT - PT Instruções

1. Ajuste das lâminas

- Retire o eixo X (utilizar a chave Allen situada na parte de baixo do descarnador) e a garra superior.
- Retirar o eixo Y para libertar as lâminas.
- Colocar as lâminas na posição desejada :
 - Lâmina para condutor : A ou B
 - Lâmina para manga : C, D ou E
 - Ver quadro das distancias acima.
- Colocar o eixo Y.
- Colocar a garra superior no descarnador e colocar o eixo X.

2. Tipo de cabos

- Colocar o bloco laranja Z em função do tipo de cabo a descarnar.
- Deslize o bloco Z fora da sua posição.
- Colocar o bloco de maneira que a seta aponte para o número que corresponde ao tipo de cabo a descarnar.
6 = RG6 / 8 = RG58 (3C2V) / 9 = RG59, RG62
D = cabo especial.

3. Ajustar a profundidade de corte

Ajuste a profundidade de corte das duas lâminas com os parafusos Allen na parte inferior do descarnador.

Warranty - Garantie - Garantia – Gwarancja

EN	Refer to the Velleman® Service and Quality Warranty on www.velleman.eu . Damage caused by disregard of certain guidelines in this manual is not covered by the warranty and the dealer will not accept responsibility for any ensuing defects or problems.
NL	Raadpleeg de Velleman® service- en kwaliteitsgarantie op www.velleman.eu . De garantie geldt niet voor schade door het negeren van bepaalde richtlijnen in deze handleiding en uw dealer zal de verantwoordelijkheid afwijzen voor defecten of problemen die hier rechtstreeks verband mee houden.
FR	Se référer à la garantie de service et de qualité Velleman sur www.velleman.eu . La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus en négligeant certaines directives de cette notice et votre revendeur déclinera toute responsabilité pour les problèmes et les défauts qui en résultent.
ES	Véase la Garantía de servicio y calidad Velleman en www.velleman.eu . Los daños causados por descuido de las instrucciones de seguridad de este manual invalidarán su garantía y su distribuidor no será responsable de ningún daño u otros problemas resultantes.
DE	Siehe Velleman® Service- und Qualitätsgarantie auf www.velleman.eu . Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.
PL	Proszę zapoznać się z informacjami w części Usługi i gwarancja jakości Velleman® na stronie internetowej www.velleman.eu . Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji, a sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności za wyniki uszkodzenia lub problemy.
PT	Garantia de serviço e qualidade Velleman em www.velleman.eu . Danos causados por descuidos das instruções de segurança deste manual invalidam a sua garantia e o seu distribuidor não será responsável de qualquer dano ou outros problemas resultantes.